

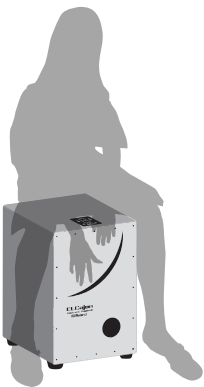
## ¿Qué es "ELCajon"?

ELCajon (Electronic Layered Cajon) de Roland es un cajón con un concepto nuevo: "sonido electrónico superpuesto en capas sobre el sonido acústico" mediante el sensor y la tecnología de generación de sonido patentados de Roland.

ELCajon ofrece posibilidades musicales nuevas para el cajón que le inspirarán nuevas ideas de interpretación y nuevas formas de expresión musical.

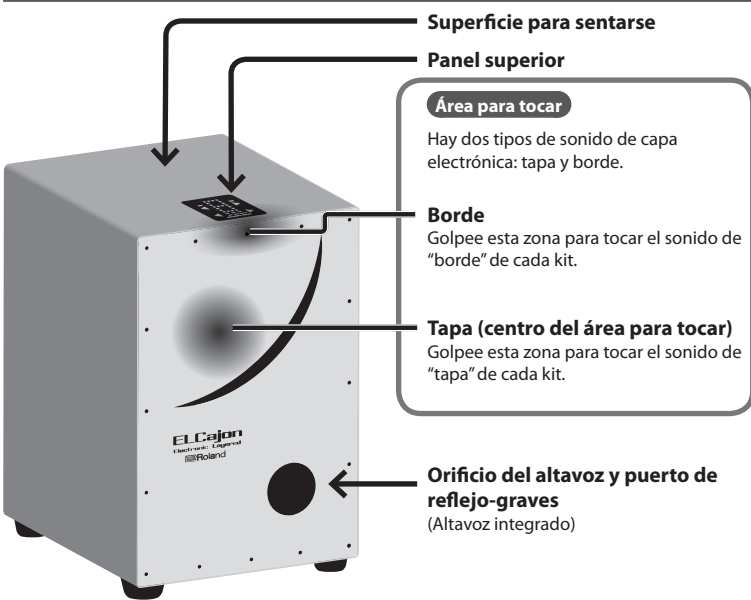
## Características principales

- Puede superponer en capas una serie de sonidos electrónicos al tiempo que aprovecha la propia resonancia distintiva original del cajón.
- Incluso cuando se usa solo, ELCajon le permite disfrutar de un sonido potente sin tener que conectar ningún micrófono externo o sistema PA.
- Ligero y fácil de transportar, ELCajon puede funcionar con pilas, lo que le permite tocar en cualquier sitio, incluso al aire libre.
- Cuando toque en una sala de grandes dimensiones, puede usar el conector ELECTRONIC SOUND OUT para conseguir un sonido más potente todavía.
- Conecte un reproductor de sonido al conector MIX IN y podrá usar ELCajon como altavoz o como asiento cuando no lo esté tocando.

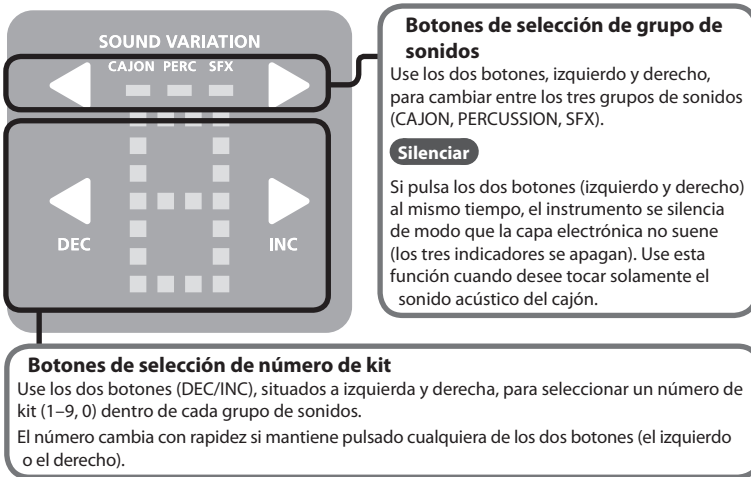


Sus propias manos le permitirán obtener el máximo potencial de ELCajon.

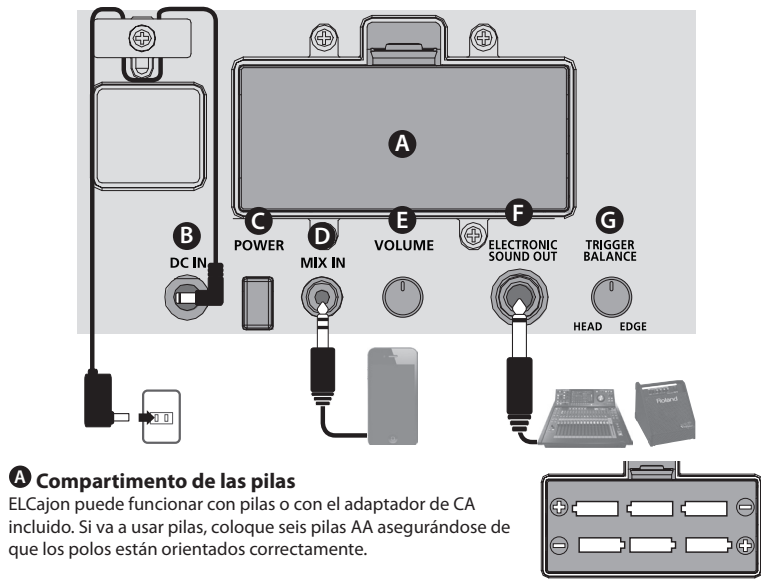
## Descripción de los paneles



## Panel superior



## Panel trasero



**A Compartimento de las pilas**  
ELCajon puede funcionar con pilas o con el adaptador de CA incluido. Si va a usar pilas, coloque seis pilas AA asegurándose de que los polos están orientados correctamente.

- \* En condiciones de uso normales, las pilas suelen durar unas 12 horas aproximadamente. **Cuando las pilas se están agotando, aparecerá una "L" parpadeando en la pantalla.** Sustituya las pilas lo antes posible.
- \* La incorrecta manipulación de las pilas puede provocar riesgo de explosión y fugas de líquido. Asegúrese de cumplir todas las instrucciones relativas a las pilas indicadas en las secciones "UTILIZACIÓN SEGURA DE LA UNIDAD" y "NOTAS IMPORTANTES" (folleto "UTILIZACIÓN SEGURA DE LA UNIDAD").

**B Conector DC IN**  
Conecte aquí el adaptador de CA incluido.

\* Para prevenir interrupciones involuntarias en la alimentación de la unidad (por ejemplo si se desenchufa el cable sin querer) y para evitar aplicar una tensión indebida al conector, fije el cable de alimentación en el gancho para el cable, como se muestra en la ilustración.

**C Interruptor [POWER]**  
Apaga y enciende la unidad.

**D Conector MIX IN**  
Conecte aquí el reproductor de sonido u otra fuente de sonido. El sonido del dispositivo conectado se emite por el altavoz integrado de ELCajon.

**E Mando [VOLUME]**  
Ajusta el volumen del altavoz integrado.

**F Conector ELECTRONIC SOUND OUT**  
El sonido de la capa electrónica de cada kit se emite por este conector a un amplificador externo o sistema PA. Use este conector principalmente cuando desee reforzar el sonido de las bajas frecuencias.

\* Cuando vaya a conectar el dispositivo al conector ELECTRONIC SOUND OUT, asegúrese de **encender primero ELCajon y, a continuación, el sistema conectado.** Si no enciende los equipos en el orden adecuado, podrían producirse deficiencias en el funcionamiento o daños. Para apagar la unidad, **apague primero el sistema conectado y, a continuación, ELCajon.**

**G Mando [TRIGGER BALANCE]**  
Ajusta el balance del sensor de tapa/borde para el sonido electrónico. Si gira el mando hacia "HEAD" será más fácil tocar el sonido de la tapa; si lo gira hacia "EDGE", será más fácil tocar el sonido del borde.

**Consejo**

- Si el sonido del borde se oye cuando se golpea la tapa, suele deberse a que la palma o la muñeca están golpeando sin querer cerca del borde al tiempo que la punta de los dedos golpean la tapa. En tal caso, curve los dedos más allá de la muñeca para que golpeen la superficie de la tapa.

**(Panel trasero) Asa de transporte**  
Para transportar ELCajon, sujételo por esta asa de transporte situada en el panel trasero.

\* Para transportar ELCajon también puede usar una funda de transporte para cajones (50 x 30 x 30 cm) de venta en comercios.

## Ajuste THRESHOLD

Si pulsa simultáneamente los botones derecho e izquierdo que se muestran en la ilustración, el número parpadeará y podrá ajustar la fuerza del golpe en la superficie de golpeo que reproducirá el sonido de la capa electrónica (1–9). Si el ajuste THRESHOLD es alto, el sonido de la capa electrónica solo se escuchará al dar un golpe fuerte. Al terminar de realizar los ajustes, vuelva a pulsar simultáneamente los botones derecho e izquierdo.

\* El ajuste THRESHOLD volverá al ajuste predeterminado cuando se apague la unidad.

## Cómo se toca

⚠ Cuando use ELCajon en una posición inclinada, tenga cuidado de que no vuelque y de que los conectores no sufran ningún daño.

## 1. Experimente el sonido de un cajón acústico

Básicamente, un cajón es un instrumento que se puede golpear en cualquier lugar para producir sonido. No obstante, para sacar el máximo partido de ELCajon como instrumento musical, se recomiendan las siguientes técnicas de interpretación.

Golpes	Explicación
Grave abierto	Use toda la palma de la mano para golpear cerca del centro de la superficie de golpeo; esto produce un sonido grave con un desvanecimiento resonante. <b>Recuerde</b> Para producir un sonido grave más nítido con un desvanecimiento mínimo, ahueque la mano de modo que las puntas de los cinco dedos golpeen la superficie al mismo tiempo.
Medio grave	Use las puntas de los dedos individuales para golpear con suavidad el centro de la superficie de golpeo, como si estuviera tocando un teclado; esto produce sonidos graves, sutiles y breves.
Agudo abierto	Use toda la longitud de los dedos (excepto el pulgar) para golpear la parte superior de la superficie de golpeo. Esto produce un sonido agudo que recuerda al de una caja y se usa con frecuencia. ELCajon tiene dos bordoneras de izquierda y derecha del borde, lo que produce un sonido acústico similar a un zumbido que responde a la fuerza del golpeo.
Medio agudo	Use la punta de los dedos para golpear con suavidad la parte superior de la superficie de golpeo, como si estuviera tocando un teclado. Esto produce un sonido medio-agudo, suave y sutil. A diferencia del golpe agudo abierto, este golpe se usa a menudo como notas fantasma (notas que hacen que el ritmo continúe o que actúan como relleno entre los sonidos graves y agudos).
Slap	Doble la mano en forma de "L" a la altura de los nudillos y con los dedos (excepto el pulgar), por la parte donde se unen a la palma de la mano, golpee con fuerza y rapidez el borde superior de la superficie de golpeo. Esto produce un sonido acentuado de tono agudo.

## 2. Toque sonidos de la capa electrónica

Use los botones del panel superior para seleccionar el sonido de capa electrónica.

- Consejos**
- ELCajon asigna sonidos independientes a las zonas de la tapa y el borde del cajón. Como en los sonidos acústicos, los sonidos de la capa electrónica también cambian en respuesta a la fuerza de golpeo.
  - Los sonidos electrónicos están configurados para que no suenen cuando se usan los golpes medio grave o medio agudo para tocar con suavidad y delicadeza.
  - Use el mando [VOLUME] para ajustar el volumen de la capa electrónica.

Grupo	Explicación
CAJON	Este grupo de kits fusiona el sonido acústico del cajón propiamente dicho con el sonido de la capa electrónica, con el objetivo de crear un sonido de cajón único. Los sonidos de capa electrónica de este grupo se crean como variantes de las cuerdas resonantes del cajón.
PERCUSSION	Los kits de este grupo contienen sonidos de capa electrónica que complementan el sonido acústico del propio cajón con una serie de instrumentos de percusión que son distintos a los sonidos del cajón. Cuando se usa solamente ELCajon, estos kits le permiten tocar una serie de instrumentos de percusión de distintos géneros, haciendo posible ir más allá de los sonidos o definiciones tradicionales de un cajón.
SFX	Este grupo contiene kits que incluyen una serie de efectos de sonido adecuados para diversos estilos musicales. * Si desea establecer una base sólida de cuatro ritmos por compás, como en la música de baile, puede obtener un sonido más potente conectando el conector ELECTRONIC SOUND OUT a un amplificador externo o un sistema PA.

## Especificaciones principales

Roland EC-10: Electronic Layered Cajon (ELCajon)	
Alimentación	Adaptador de CA (CC 5.7 V) Pila alcalina (AA, LR6) x 6
Consumo eléctrico	250 mA
Duración estimada de las pilas con un uso continuado	Uso normal: Aprox. 12 horas Uso con carga máxima: Aprox. 6 horas * Estos valores pueden variar en función de las especificaciones de las pilas, la capacidad de las pilas y las condiciones de uso.

## Lista de kits

	Nombre del kit	Sonido de la tapa	Sonido del borde
1	Ambient Cajon	Cajon Bass Reverb	Cajon Reverb
2	Plain Cajon	Cajon Foot	Cajon Side
3	Soft Cajon	Cajon Thumb Lo	Cajon Thumb Hi
4	Slap Cajon	Cajon Bass Reverb	Cajon Slap
5	Burst Cajon	Cajon Thumb Lo	Flamenco Clap
6	Cajon & Splash	Cajon Foot	Shiny Splash
7	Cajon & Cross Stick	Cajon Thumb Lo	Cross Stick
8	Wood Snare	Vintage Kick	Wood Snare
9	Buzzy Snare	Heavy Kick	Buzzy Snare
0	Steel Snare	Plugged Kick	Steel Snare

## PERCUSSION

	Nombre del kit	Sonido de la tapa	Sonido del borde
1	Cajon & Tambourine	Cajon Bass Reverb	Tambourine
2	Tambourine	Tambourine	Tambourine Roll
3	Cajon & Shaker	Cajon Foot	Shaker
4	Caxixi	Caxixi Soft	Caxixi Soft/Hard
5	Dhol	Dhol	Dhol Stick
6	Dhol & Splash	Dhol	Shiny Splash
7	Cajon & Sagat	Cajon Bass Reverb	Sagat
8	Darbuka	Darbuka Don	Darbuka Tec/Ka
9	Bougarabou & Djembe	Bougarabou	Bougarabou/Djembe
0	Surdo	Surdo Mid	Repinique/Surdo Hi

## SFX

	Nombre del kit	Sonido de la tapa	Sonido del borde
1	Fat Kick	Dubstep Kick	Dubstep Snare
2	Wobble Kick	Jumper Kick	Old School Snare
3	Hybrid 808	Hybrid Kick	TR-808 Snare
4	Afro Stomp	Afro Stomp	Ambient Snare
5	Junk	Roto Tom Hi	Junk
6	Wah Guitar	Wah Guitar Up	Wah Guitar Down
7	Pot Drum	Pot Drum Hole	Pot Drum Heel
8	Timbales	Timbale Mid	Timbale Hi/Hi Rim
9	Clave & Chime	Clave	Tree Chime
0	Scratch & Voice	Scratch	Voice Yeah

## Consejos sobre interpretación

■ **Cuando desee aumentar el sonido global de ELCajon**  
Se recomienda colocar un micrófono delante del orificio del altavoz y puerto de grave-reflejo de la superficie de golpeo (panel delantero) de ELCajon y conectar el micrófono a un amplificador o sistema PA. El micrófono captará el sonido acústico original además del sonido de la capa electrónica que se oye por los altavoces de ELCajon.

■ **Cuando desee aumentar el sonido de la capa electrónica (en particular las frecuencias bajas)**  
Mediante el conector ELECTRONIC SOUND OUT situado en el panel trasero de ELCajon, envíe el sonido de la capa electrónica a un amplificador externo o sistema PA. Use los controles del sistema PA para ajustar el volumen del sonido de ELCajon que se emite a través del sistema PA.

■ **Cuando no desee emitir el sonido de la capa electrónica**  
Si pulsa los dos botones de selección de grupos de sonido (izquierdo y derecho) al mismo tiempo, el sonido de la capa electrónica se silencia al instante. Repita esta acción para anular el silenciamiento del sonido. Esto le permite activar o desactivar el silencio según le interese para su canción, por ejemplo cuando desea detener la capa electrónica en un momento determinado de la canción.

■ **Si desea ahorrar la carga de las pilas**

- Apague la unidad cuando no vaya a tocar el instrumento.
- SiconectaundispositivodeaudioexternoalconectorMIX INyusaELCajon para reproducir música continuamente mientras está tocando, hay un mayor consumo de las pilas que cuando se toca de manera convencional. Si va a reproducir música durante mucho tiempo, se recomienda utilizar la unidad con el adaptador de CA o reproducir el contenido del dispositivo de audio a través del sistema PA.

Dimensiones	295 (ancho) x 298 (fondo) x 495 (alto) mm
Peso (pilas incluidas)	6,0 kg
Accesorios	Manual del usuario, folleto "UTILIZACIÓN SEGURA DE LA UNIDAD" y adaptador de CA

\* Con el fin de mejorar el producto, las especificaciones y/o el aspecto de la unidad pueden modificarse sin previo aviso.